

ERuDict

Andrew Notorious Boyarintsev

COLLABORATORS

	<i>TITLE :</i> ERuDict		
<i>ACTION</i>	<i>NAME</i>	<i>DATE</i>	<i>SIGNATURE</i>
WRITTEN BY	Andrew Notorious Boyarintsev	May 28, 2025	

REVISION HISTORY

NUMBER	DATE	DESCRIPTION	NAME

Contents

1	ERuDict	1
1.1	ERuDict Documentation	1
1.2	copyright	1
1.3	description	2
1.4	requirements	2
1.5	installation	3
1.6	usage	3
1.7	deepsearch	6
1.8	authors	8
1.9	thanks	8
1.10	faq	8
1.11	new versions	9
1.12	disclaimer	9
1.13	legal	9
1.14	history	10

Chapter 1

ERuDict

1.1 ERuDict Documentation

ERuDict v1.1

English-Russian Dictionary

Àíäëî-Ðóññëèè ñëíààðü

Disclaimer
 Legal information
 Ààòíðñëèà ìðààà è ðàñíðíñòðàíáíèà
 Ííèñáíèà
 Треáóâáíèý
 Óçòàíóâèà
 Èñííèüçíààíèà
 Ðææè DEEPSEARCH
 Aâòopü è éaé câýçàòüçý c íèèè
 Túçý\$ \div \$a áéàáóâáíóçèè
 Heííóâo FAQ
 Hoâúe âepçèè çéóâáþý
 Èñòíðèý

Read this...
 ...and this.
 Ýòí íàøà ìðàâí.
 \$ \times \$òò òàéoe ERuDict?
 Áóäâò èè íí ó íáíý ðááíðàòü?..
 ...è éóâà ííá áâí ìíñòàâèèü?
 Kaé íoëüçóâàòüçý ípoâáííóé ERuDict?
 Ñäâèâáí æèçíü ìðíüá.
 Êòí æá íü?
 Ìü äíâíðèè "ñíàñèáí".
 Âíüðíñ? Íòàâò!
 Äââ? Êíäââ? Êâè?
 \$ \times \$òí ííâíâí?

1.2 copyright

Ààòíðñëèà ìðààà, äàðàíóèè è ìðàâèèà ðàñíðíñòðàíáíèèý.

Ýòà ìðíäðàííà ðàñíðíñòðàíýâðñý èàè GiftWare. Ýòí íçíà\$ \div \$àâò, \$ \div \$òí âü ííæàòà ñáíáíáíí ðàñíðíñòðàíýòü ýòò ìðíäðàííó íáíðàâí è íàèâáí, áñèè áñá òàéèü àðçèâà ìñòàþòñý íàèçíáííüè è íá âçèíàâòñý ìèàòà çà ðàñíðíñòðàíáíèà, çà èñèèþ\$ \div \$áíèè ñòíèèíñòè ìááíèòííáí íàèííèòàèý è/èèè ìáðàññèè. Íäíáèí, áñèè âü ìíèüçóâòáññü ýòíè ìðíäðàííèé, âü äíèæíü ìíñèàòü íàè \$ \div \$òí-íèáóâü (ìíñòáðü "Amiga Rulez", æèñèáòü, èíííàèò-æèñèè, æèñèáðàòíðü íà PowerPC èèè \$ \div \$òí òàè ìðèââò áàè á äíèíáó) èèè òíðý áü ìíñòàâèèü íàè ìàðó ìèâà (\$ \div \$òí ← áüèí

áú iðááíí\$ \div\$òèòáèúíáé :). Áñèè áú íàìèñàèè ShareWare iðíáðàìíó, iú áúèè áú òááú ííèò\$ \div\$èòú íò àañ ááðñèþ, çàðáàèñòèðíááííóþ íà íàc.

Ààòíðñèèá iðááá íà ýóó iðíáðàìíó iðèíáèèáæàò íàì. Çàìðáúááòñý áíáñáíèá èþáúó èçíáíáíáíèé è èíííáð\$ \div\$áñèíá èñííèüçíááíèá ááííé iðíáðàìíú ááç íèñúíáíííáí ðàçðáááíèý áàòíðíá. Ðañíðíñòðáíáíèá íà cover-disk' áó è ðàçèè\$ \div\$íúó ñáíðíèèèàò ðàçðáááòñý òíèüèí iðè òñèíáèè, \$ \div\$òí áàòíðú ííèò\$ \leftarrow \div\$àò èííèþ ýòèò àèñèíá ááñíèàòíí.

Ííííèòá, áú ííèüçóáòáñú ýòíé iðíáðàìíé íà ñáíé ñòðáò è ðèñè. Áàòíðú íá íáñóó íòááòñòááíííñòè çà áíçííæíúá èííòèèèòú ñ áðóáèì iðíáðàìííúì íááñíá\$ \div\$áíèáì èèè íáíðóáíááíèáì. Íðè ííáðáæáíèè òàèèíá èèè íáíðóáíááíèý èèáí òáðáðá ááííúó áñý íòááòñòááíííñòú èíæèòñý íà ííèüçíááòáèý. Áàòíðú òàèæá íá íáñóó íòááòñòááíííñòè è íá iðèíèíáþò iðáòáíçèé, áñèè áàì ááðóá íáñóó\$ \div\$àò íí ííðáá çà èñííèüçíááíèá áúðáæáíèé èç ýòíáí ñèíááðý, èíòíðúá á ñèèò ñáíáé áðóáííñòè èèáí ñíáòèòèèè íá ííáóó òííòðááèýòñý á òáò èèè èíúò ñèòóáòèýð.

1.3 description

\$ \times \$òí òàèíá ERuDict?

ERuDict - ýòí áíáèí-ðóññèèè ñèíááðú, ðááíòàþùèé á ðáæèíá "íá íòòíáý íò èàññú" (on-line). ERuDict íàìèñáí èàè commodity è, ñííòááòñòááííí, òíðááèýáòñý ñ ííííúþ iðíáðàìíú Exchange.

Ñèíááðú ðááíòááò \$ \div\$áðáç clipboard, ííýòííó áàì íáíáýçàòáèúíí íááèðáòú \$ \div\$òí-èèáí ðóèáè, áíñòàòí\$ \div\$íí áúááèèòú ñèíáí, èñííèüçóý òóíéòèè áàðááí èþáèííáí ðááàèòíðá, è çáíáñòè ááí á clipboard èííáíáíé Copy èèè Cut.

Áèý áíèüðááí òáíáñòáá íú ðáèííáíáóáì èñííèüçíááòú iðíáðàìíú, íçáíèýþùèá èííèðíááòú ñèíáá á clipboard íà èþáíí ýèðáíá. Íàèáíèáá èçááñòííé òàèíé iðíáðàìíé ýáèýáòñý PowerSnap (C) Nico Francois. Áñèè áú èñííèüçóáòá MCP (C) Alien Design, òí áàì áíñòàòí\$ \div\$íí áèèþ\$ \div\$èòú òóíöèþ "Çàðáàò òáèñòá" (← Snap).

Ñèíááðú èíááò òóíéòèþ ðàñííçíáááíèý áèàáíèíá iðíáðáááí áðáíáíé è ING-áèááíèíá, à òàèæá áèàáíèíá 3-áí èèòà ááèíñòááíííáí \$ \div\$èñèà è ñóúáñòáèòáèúíúò íííæáñòááíííáí \$ \div\$èñèà -- ðáæèì DEEPSEARCH.

Ýòà ááðñèý ñèíááðý ñíááðæèò íèíèí 30400 ñèíá è íáñèíèüèí òñý\$ \div\$ ñíèðáúáíèé, èè\$ \div\$íúò èíáí è íàçááíèé.

Íðèíá\$ \div\$áíèá: á ñèíááðá iðèááááíú òàèæá íáèíòíðúá ñèýíáíáúá áúðáæáíèý, èíòíðúá íá ðáèííáíáóáòñý òííòðááèýòú áíá ñííòááòñòáòþùááí èðóáá.

1.4 requirements

Òðááíáàíèý è ñèñòáíá.

Äèý ðááíòù ñèíáàðý íáíáõíäèíí:

- > éíííüþòáð Amiga
- > ëþáíé øðèòò ñ ðàñííèíæáíéáí ñèíáíèíá íí éíáíáíé ñòðáíèöá 1251
(íðèèàáàáòñý)

Äèý ðááíòù ñèíáàðý æáèàòáèüíí:

- > æáñòèèé äèñé (áèí\$÷div\$áñòáð)
- > fast-íàíýòù (áñèè áù ñíáèðááòáñü èñííèüçíáàòù óóíéöèþ LOADALL)

Òðááíáàíèý è ííèüçíáàòáèýì:

Äèý ðááíòù ñèíáàðý íáíáõíäèíí:

- > íðí\$÷div\$áñòù ýòó èíñòðóèöèþ

Äèý ðááíòù ñèíáàðý æáèàòáèüíí:

- > óíáíéá íáíýòù tooltypes (íàðáíáòðü èèííèè)

íðÈíÁ\$÷times\$ÁÍÈÁ: ñèíáàðü íá çáàèñèò íò éíäèðíáèè, óñòáííáèáííé á ñèñòáíá.

1.5 installation

Óñòáííáèà.

Íðíñòí ðàñííáèóéòá àðöèà á ëþáíé èàòàèíá. Áñèè áù ñíáèðááòáñü ííèüçíáàòáèý ìðèèàáàáíüí ððèòòí, ñèííèðóéòá ááí á FONTS:

Áñèè áù òíòèòá, \$÷div\$òíáü ERuDict çáíóñèàèñý èàæüé ðaç íðè çááðóçèá ñèñòáíü, ñèííèðóéòá óàéé "ERuDict" áíáñòá ñ èèííèé á èàòàèíá "WBStartup" (íá çááóáüòá íðè ýòíí íííáíýòù íóòù è áàçá - VOCPATH).

1.6 usage

Èàè ííèüçíáàòáèý ìðíáðáííé ERuDict.

ERuDict ííæáò áúòù çáíóñáí èç Workbench íóòáí äáíéííáí ùáè\$÷div\$èá íí èèííèá, ñ ííííüþ Tools Daemon (C) Nico Francois, èèáí íííáüáí á èàòàèíá WBStartup.

Íàðáíáòðü èèííèè, íáíáõíäèííá äèý çáíóñèà ñèíáàðý:

VOCPATH=<ióòü> -- iíëíúé ióòü âí òàéëíâ ààçü ääííúó ñëíâàðÿ
 (òàéëü #?.db).

METHOD=<AUTO|HOTKEY> -- iâòíâ íáðááíòèè ñëíâàðâí ñëíâ äëÿ iâðááíââ:
 AUTO -- ñëíâàðü íáðáááòüâââò ääííúâ ñðàçó iðè èó iíñòòíëáíèè;
 HOTKEY -- ñëíâàðü íáðáááòüâââò ääííúâ iðè íàæàòèè "áíðÿ\$\div\$èó
 èèââèø";

HOTKEY=<èèââèø> -- "áíðÿ\$\div\$èâ èèââèø", iðè íàæàòèè èíòíðüó ñëíâàðü
 \$\div\$èòââò ñíââðæèíâ clipboard (òíëüèí àñèè
 èñííëüçóâðñÿ METHOD=HOTKEY).

CLIPUNIT=<íííâð> -- íííâð clipboard, \$\div\$âðâç èíòíðüé ñëíâàðü áóââò
 iíèó\$\div\$àòü ääííúâ (íâ çàáóäüòâ óñòàííâèòü òàéíé æâ
 íííâð â iðíâðâííâ, èíòíðâÿ ýòè ääííúâ áóââò
 iíñüèàòü).

FONT=<ððèòò> -- èíÿ ððèòòâ, èñííëüçóâííâí äëÿ âúâíââ òâèñòâ (ðàñëèââèâ
 1251).

FONTSIZE=<ðàçíâð> -- ðàçíâð ððèòòâ, èñííëüçóâííâí äëÿ âúâíââ òâèñòâ.

Äíííëíèòâèüíúâ íàðâíâòðü:

DEEPPSEARCH -- â ýòíí ðâæèíâ ñëíâàðü áóââò íáðáááòüââòü ñëíââ
 íéâí\$\div\$èâðùèâñÿ íà "-ED", "-ING", "-S" è "-ES" (çàíèèââò
 áíëüøâ âðâíâíè).

LOADALL -- â ýòíí ðâæèíâ àñÿ áàçà ñëíâàðÿ çàâðóæââðñÿ â íàíÿòü è
 íáðâùâíèÿ è æâñòèííó æèñèó iðè iíèñèâ ñëíââ íâ iðíèñòíâèò.

YPOS=<\$\div\$ñèí íèèñâèâè> -- àñèè iíèíæèòâèüíâ - ðàññòíÿíèâ íò äâðóíââí
 èðâÿ ýéðâíâ âí äâðóíââí èðâÿ íéíâ, àñèè
 íððèòâòâèüíâ - ðàññòíÿíèâ íò íéæíââí èðâÿ
 ýéðâíâ âí íéæíââí èðâÿ íéíâ, àñèè 0 - íéíí
 íðèðüâââðñÿ â ñàííí íéçó ýéðâíâ.

TIMEOUT=<âðâíÿ> -- âðâíÿ â ñâèóíââò, \$\div\$âðâç èíòíðíâ íéíí ââòííâðè\$\ ←
 ðíâ\$âñèè
 çàèðüâââðñÿ.

Ííñèâ òíâí, èàè ñëíâí iííâèí â clipboard èèè áúèè íàæàòü "áíðÿ\$\div\$èâ
 èèââèø", ñëíâàðü íâ\$\div\$íâð iíèñè ýòíâí ñëíââ â áàçâ. Àñèè ñëíâí íâ íàéââíí,
 íèâíâð ýéðâí è/èèè ðàçââñòñÿ çâóéíâíé ñèâíâè, â çàâèñèííòèè íò òíâí, èàèíâ
 íàñòðíèèè â áàðâé ñèñòâíâ. Àñèè æâ ñëíâí íàéââíí, íâ íâðââíâí ýéðâíâ
 íðèðíâðñÿ íéíí ñí àñâíè âàðèâíòâíè íâðââíââ, èíòíðüâ íü iíæâí iðââèíæèòü íâ
 ääííúé iííâíò, à èííââ è ñ íâèíòíðüíè \$\div\$âñòí óííòðââéÿâíüíè
 ñëíâíñíí\$\div\$âòâíèÿíè (â ýòíí ñèó\$\div\$ââ èñèííâ ñëíâí çàíâíÿâðñÿ çíàèíí òèèüâü
 "~"). Á ñèó\$\div\$âÿò, èíâââ ñëíâí èèè ñëíâíñííí\$\div\$âòâíèâ èñííëüçóâðñÿ â íñíâííí ←
 â
 ðàçâíâíðíèè ðâ\$\div\$è, ââðèâíòü ââí íâðââíââ iðèââââíü â èââü\$\div\$èâò.

Ñíèðâùâíèÿ, èñííëüçóâííúâ iðè íâðââíââ:

ââ. -- àâèàòèíííâ
 àíâò. -- àíâòííè\$\div\$âñèíâ
 àíâè. -- àíâèèèñèíâ
 àðí. -- àðíâèñèíâ
 àðòèò. -- àðòèòâèòòðííâ
 àñòð. -- àñòðííííèè\$\div\$âñèíâ
 áèâè. -- áèâèâèñèíâ

àèië. -- àèiëiãè\$ \div\$ãñêiã
 áíò. -- áíòáíè\$ \div\$ãñêiã
 áíáí. -- áíáíííã
 äáíãð. -- äáíãðàòè\$ \div\$ãñêiã
 äáíë. -- äáíëiãè\$ \div\$ãñêiã
 äáíi. -- äáíiãòðè\$ \div\$ãñêiã
 äðáii. -- äðáiiãòè\$ \div\$ãñêiã
 äðóá. -- äðóáíã
 äãòñê. -- äãòñêiã
 æèië. -- æèiëiãòè\$ \div\$ãñêiã
 æ.-ä. -- ææèãçííãíðíæííã
 æãðã. -- æãðãííííã
 æáí. -- æáíñêiã
 çíië. -- çíiëiãè\$ \div\$ãñêiã
 è ò.ä. -- è òãè äãèãã
 è ò.i. -- è òíiò ííãíáííã
 èðíí. -- èðííè\$ \div\$ãñêiã
 èñí. -- èñíáíñêiã
 èñò. -- èñòíðè\$ \div\$ãñêiã
 èãðò. -- èãðòí\$ \div\$ííã
 éã. i. -- éãããðãóíúé iãòð
 éãí-ë. -- éãí-èèáí
 éíãí-ë. -- éíãí-èèáí
 éíiò-ë. -- éíiò-èèáí
 èãò. -- èãòèíñêiã
 èèò. -- èèòãðãòóðííã
 iãòãí. -- iãòãíãòè\$ \div\$ãñêiã
 iãã. -- iããèòèíñêiã
 ièò. -- ièòè\$ \div\$ãñêiã
 íí. \$ \div\$. -- íííæãñòãáíííã \$ \div\$èñêí
 ííð. -- ííðñêiã
 íóæ. -- íóæñêiã
 íóç. -- íóçúèãèüííã
 íãíãóø. -- íãíãóøããèãíííã
 íáúéí. -- íáúéííãáííí
 iãðãí. -- iãðãííñííã
 ííèèãð. -- ííèèãðãòè\$ \div\$ãñêiã
 ííèèò. -- ííèèòè\$ \div\$ãñêiã
 ííýò. -- ííýòè\$ \div\$ãñêiã
 iðãçð. -- iðãçðèòãèüííã
 íóíèò. -- íóíèòãòãèííííã
 ðãçã. -- ðãçãíãíðííã
 ñ.-ò. -- ñãèüñêííóíçýéñòãáíííã
 ñèãç. -- ñèãçí\$ \div\$ííã
 ñíçã. -- ñíçãããçãèã
 ñííðò. -- ñííðòèèáíã
 ñòðíèò. -- ñòðíèòãèüííã
 òããòð. -- òããòðãèüííã
 òãèãò. -- òãèãòííííã
 òãó. -- òãóíè\$ \div\$ãñêiã
 óíãíúø. -- óíãíúøèòãèüííã
 óñòãð. -- óñòãðããøãã
 òèç. -- òèçè\$ \div\$ãñêiã
 òèçèië. -- òèçèiëiãè\$ \div\$ãñêiã
 óíí. -- óííãòè\$ \div\$ãñêiã
 óíòíãð. -- óíòíãðãòè\$ \div\$ãñêiã
 òèi. -- òèiè\$ \div\$ãñêiã

\$\div\$ããî-ë. -- \$\div\$ããî-ëëáí
 \$\div\$ãî-ë. -- \$\div\$ãî-ëëáí
 \$\div\$ãîó-ë. -- \$\div\$ãîó-ëëáí
 øàõî. -- øàõîàõîíá
 øóðë. -- øóðëëëáíá
 ýêîí. -- ýêîíííë\$\div\$ãñëíá
 ýë. -- ýëëëòðë\$\div\$ãñëíá
 þðëä. -- þðëäë\$\div\$ãñëíá

1.7 deepsearch

Ðáæèì DEEPSEARCH.

Íñðááñòáíì ýòíáí ðáæëà ìú ñááëäëë ìííúòëó íáëää\$\div\$èòú çáää\$\div\$ó ìíëñëà ìóáííáí ñëíáà, ëñííëüçóý íáëíòíðúá ìðááëëä äðáííàòëëë áíáëëëñëíáí ýçúëä. Á ýòíé ááðñëë ñëíáàðý ìðááóñííòðáíú ñëääóþùëä ìðááëëä:

-> äëääíëü, íëáí\$\div\$ëäàþùëáñý íà "-ED"
 -> äëääíëü, íëáí\$\div\$ëäàþùëáñý íà "-S"
 -> äëääíëü, íëáí\$\div\$ëäàþùëáñý íà "-ING"
 -> äëääíëü, íëáí\$\div\$ëäàþùëáñý íà "-IN' "
 -> ñóúáñòäëòäëüíúá, íëáí\$\div\$ëäàþùëáñý íà "-S"

Áí áñáð ýòëò ñëó\$\div\$àýò ñíá\$\div\$àëä èúàòñý ñëíáí á òáëíì äëää, á êíòíðíì ìíí ← áúêí

çàíáñáíí á clipboard. Áñëë ìíí íá íáëääíí, óáëðááòñý ñóóòëëñ è ñííáà ìðíëçáíäëòñý ìíëñë. Íáëääííá ñëíáí áóááò ýäëýòñý ëëáí íáííðáááëáííé òíðííé ëñëííáí äëääíëä, ëëáí ëñòíáíúì ñóúáñòäëòäëüíúì á ääëíñòáíííì \$\div\$ëñëä. Íáíðëíáð, áñëë áú èúàòá ñëíáí "walked" á òðàçá "I walked along the road", ðáçóëüòàòíì áóááò "walk - ìþóóëëä, èäòë ìëøëòí, áóëýòú" è áñý òðàçá áóááò ìáðááíäëòñý èäë "B øäë äáíëü äíðíáë" (äëääíë "walk" íàðíäëòñý á ìðíðááòáí áðáíáíé è ìáðááíäëòñý íà ðóññëëë òáëæá á ìðíðááòáí áðáíáíé). Áäëää äëðàòðá ìíëñáíú ëñííëüçóáíúá íáíë ìðááëëä.

Äëääíëü, íëáí\$\div\$ëäàþùëáñý íà "-ED".

Á áíáëëëñëíì ýçúëä áíëüøëíñòáí äëääíëíá ìðíðááòáí áðáíáíé (Past) è òáë íáçúáááíúò ìðë\$\div\$ãñòëë ìðíðááòáí áðáíáíé (Past Participle èëë Participle II) íáðàçóáòñý ñ ìíííúþ ìðëäääëáíëý ñóóòëëñà "-ED". Ñóúáñòáòþò íáëíòíðúá ìñíááííñòë íáðàçíááíëý òáëëò äëääíëíá á çáäëñëíñòë ìò ñòíýùëò íá êííòá ñëíáà áóéä:

-- áñëë äëääíë íëáí\$\div\$ëääáòñý íà "-Y" ìíñëä ñíäëáñííé, òí ííá çàíáíýáòñý íà "I" (copy -> copied)
 -- áñëë äëääíë íëáí\$\div\$ëääáòñý íà íáíó ñíäëáñíóþ (êðííá W, X) ìíñëä óáàðííé äëáñííé, òí ýòà ñíäëáñíáý óáááëääáòñý (dip -> dipped)
 -- áñëë äëääíë íëáí\$\div\$ëääáòñý íà "-E" ìíñëä ñíäëáñííé èëë "U", òí ← áíáááëýáòñý òíëüêí "-D" (use -> used)
 -- áñëë äëääíë íëáí\$\div\$ëääáòñý íà "-IE", òí áíáááëýáòñý òíëüêí "-D" (tie -> tied)

-- añèè àèàáíè íèàí\$ \div\$èàààòñý íà "-EE", "-OE" èèè "-YE", òí àíáààèýàòñý òíèüèí "-D" (dye -> dyed)

Ñóúàñòàóρò òàè íàçúáááíúá "íáíðààèèüíúá àèàáíèü", èíòíðúá íá ííä\$ \div\$èíýρòñý ýðèí ìðààèèàí è èíáρò àðóàèà òíðíú ìðíðááàáí àðáíáíè. Æñ òðè òíðíú òàèèò àèàáíèíá çàíèñáíú á ààçó íàøááí ñèíáàðý.

Ãèàáíèü, íèàí\$ \div\$èààρùèáñý íà "-S".

Ã àíáèèèñèíì ýçúèá àèàáíèü òðáòúááí èèòà áàèíñòááíííáí \$ \div\$èñèà íáðàçóρòñý ñ ííííúùρ ìðèááàèèáíèý ñóòòèèñà "-S". Æ çààèñèííñòè ìò ñòíýùèò íà èííòá ñèíáà áóèá àíçííáíú òàèèá èçíáíáíèý:

- añèè àèàáíè íèàí\$ \div\$èàààòñý íà "-S", "-Z", "-X", "-CH", "-SH" èèè "-O", òí àíáààèýàòñý "-ES" (mix -> mixes)
- añèè àèàáíè íèàí\$ \div\$èàààòñý íà "-Y" ííñèá ñíáèàñííé, òí ííá çàíáíýáòñý íà "I" è àíáààèýàòñý "-ES" (copy -> copies)

Ãèàáíèü, íèàí\$ \div\$èààρùèáñý íà "-ING".

Ãáðóíáèè è òàè íàçúáááíúá ìðè\$ \div\$àñòèý íàñòíýùááí áðáíáíè (Present Participle) á àíáèèèñèíì ýçúèá íáðàçóρòñý ñ ííííúùρ ìðèááàèèáíèý ñóòòèèñà "-ING". Æ çààèñèííñòè ìò ñòíýùèò íà èííòá ñèíáà áóèá ñóòòèèñú íáíýρòñý òàèèí íáðàçíí:

- añèè àèàáíè íèàí\$ \div\$èàààòñý íà íáíó ñíáèàñíóρ (èðííá W, X) ííñèá óààðííé àèàñííé, òí ýòà ñíáèàñíáý óáààèèááòñý (dip -> dipping)
- añèè àèàáíè íèàí\$ \div\$èàààòñý íà "-E" ííñèá ñíáèàñííé èèè "U", òí "-E" óàèðááòñý è ñòààèèòñý "-ING" (use -> using)
- añèè àèàáíè íèàí\$ \div\$èàààòñý íà "-IE", òí "-E" óàèðááòñý, à "I" çàíáíýáòñý íà "Y" è ñòààèèòñý "-ING" (tie -> tying)
- añèè àèàáíè èíí\$ \div\$àáòñý íà "-EE", "-OE" èèè "-YE", òí ìðíñòí àíáààèýàòñý òíèüèí "-ING" (dye -> dyeing)

Ãèàáíèü, íèàí\$ \div\$èààρùèáñý íà "-IN'".

Òàèèá àèàáíèü àíáèíáèè\$ \div\$íú àèàáíèàí ñ ñóòòèèñíì "-ING" è èñííèüçóρòñý èèøü àèý òíáí, \$ \div\$òíáú ííä\$ \div\$áðèíóòú, \$ \div\$òí íáðááááááíáý ðá\$ \div\$ú ýàèýáòñý ← ðàçáíáíðííé.

Ñóúàñòàèèðáèüíúá, íèàí\$ \div\$èààρèèáñý íà "-S".

Ã àíáèèèñèíì ýçúèá ñóúàñòàèèðáèüíúá ìííæáñòááíííáí \$ \div\$èñèà íáðàçóρòñý ñ ííííúùρ ìðèááàèèáíèý ñóòòèèñà "-S". Æ çààèñèííñòè ìò ñòíýùèò íà èííòá ñèíáà áóèá ñóòòèèñ ìíæáò ìáíýòúñý:

- añèè ñóúàñòàèèðáèüíúá íèàí\$ \div\$èàààòñý íà "-S", "-X", "-Z", "-CH", "-SH" èèè "-O", òí àíáààèýàòñý "-ES" (fox -> foxes)
- añèè ñóúàñòàèèðáèüíúá íèàí\$ \div\$èàààòñý íà "-Y", òí ííá çàíáíýáòñý íà "I" è

Legal information.

This program is giftware. You may copy and use this program freely, as long as all files are copied in an unmodified state and no money or only a copy fee to cover media costs and/or postage is charged.

However, if you use this program, you are obliged to send us something as a gift (like "Amiga Rulez" posters, floppies, CDs, PPC accelerators or whatever) or just buy us a couple of beer (preferably :). If you've written a ShareWare program, we'd be glad to have it registered to us.

This program is (C)opyrighted by us. It is forbidden to make any changes to any file of this archive. Commercial use of this program is also forbidden without written permission of the authors. Distribution on coverdisks or within any PD collections is possible if and only if authors get a free copy of these disks.

1.14 history

Èñòíðèÿ

```
v1.0 : ==> ñ $\div$ããî âñâ íà$\div$àëîñü...
v1.1 : ==> äíääâëäí ìàðàìàòð YPOS - ðañîîëîæâíëâ îëíà íà ýéðàíá;
      ==> äíääâëäí ìàðàìàòð TIMEOUT - ààòíìàòè$\div$ãñêíâ çàéðùòèâ îëíà ïí
      èñòâ$\div$áíèè ïíðääâëäííîâî âðàíáíè;
      ==> áàçà ñëíààðÿ òâíàðü v1.1 (èñíðàâëëáíà è äíîîëíáíà)
```